

MAHON MARTES 17 MARZO 1931

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.

## COMENTARIOS POLITICOS

### Hay que provocar la lucha

Cuando el gobierno Berenguer anunció aquella comedia impunita de las elecciones generales, afirmamos resueltamente que fracasaría en sus propósitos porque el pueblo no se dejaría engañar y renunciaría a hacerle el juego a la monarquía en sus propósitos de soslayar los problemas candentes que hoy agitan la opinión en nuestro país.

Creyeron el general Berenguer y sus ministros que los españoles continuábamos siendo tan tontos como antes de 1923, y su ingenua creencia dió al traste con el gabinete monárquico directorial. De manera que en vez de sacar una mayoría amañada al estilo de las viejas organizaciones caciquista, como se prometía el Gobierno, concitó en contra suya a toda la opinión española que se negó a tomar parte en las elecciones, arrastrando a las fuerzas que parecían más firmes apoyos del gabinete, como Romanones, Alhucemas y Cambó. El retraimiento lógico impuesto por la convicción de la farsa electoral, fué muestra elocuente del sano cambio que se ha operado en la conciencia del pueblo.

Aquellos órganos directorialistas que afirmaban sin reservas que habría elecciones y que los abstencionistas carecían de fuerza, pasaron por el mayor de los ridículos, mientras que los hechos confirmaban nuestras afirmaciones.

Ahora el gobierno de los viejos caciques anuncia otra farsa peor tramada que la de Berenguer, aunque examinan de el caso fríamente hemos de convenir en que los mismos que anuncian desde el poder la celebración de elecciones generales son los más convencidos de que no ha de llegarse a ellas. Si ría necesario que estuvieran ciegos y que hubiesen pasado por un sueño cataleptico durante los últimos siete años para pensar que pueden engañar una vez más a la opinión. Y, lejos de ello, son hombres bien despiertos a quienes no se les oculta el papel que desempeñan de último puntal puesto al régimen que se derrumba.

Por más que se esfuerzan los órganos directorialistas de ayer para presentar como buenos a los que tanto desacreditaron, la gente no puede llamarse a engaño y no necesitamos esforzarnos nosotros buscando argumentos para demostrar lo endeble del gabinete formado con los residuos de la vieja política monárquica caciquista.

Son los hombres representativos de una vieja política nefasta que con la mayor saña combatió y maltrató Primo de Rivera, y en las colecciones de los diarios afectos al autor del golpe de estado encontraríamos las más acerbas condenaciones contra ellos. Para alabarlos ahora y aceptar su gestión, deben aquellos periódicos convenir en que Primo de Rivera obró de ligero y no tenía ninguna razón en sus condenaciones, es decir que se perdió miserablemente el tiempo durante los siete años de dictadura y en que para subsistir la monarquía le es preciso apoyarse en el caciquismo.

Estas son las reflexiones que se hace la opinión española bien despierta y vigilante y decidida a no tolerar ya más farsas ni sofisticaciones. El parlamento que se anuncia, si llegara a reunirse, re-

sultaría lo más burdo de cuanto se ha tramado y ejecutado en nuestro país y llegaría momento en que de un papiotazo serían derribados los polichinelos de la indigna farsa.

No. Inútil es que se esfuerzan para hacernos creer que se llegará a la reunión de esas Cortes disfrazadas de Constituyentes. Como fracasaron las de Berenguer fracasarán las del conglomerado caciquil. El gobierno del almirante Aznar caerá antes de llegar a ellas y veremos cuál será la nueva tabla de salvación que buscará entonces para cogerse a ella el régimen que naufragó el 13 de septiembre de 1923.

Las circunstancias han obligado al actual Gobierno a convocar elecciones municipales, y aunque no es muy seguro que se llegue a ellas, hemos de adoptar posiciones, ya que los partidos antidinásticos han acordado la intervención para imponer la legalidad en los Ayuntamientos de aquellas localidades que puedan superar la influencia caciquil. Porque no hay duda que si las fuerzas republicanas y socialistas se deciden a movilizarse de modo entusiasta y resuelto, será inútil en las capitales, en muchas ciudades y aún en diversos pueblos y villas que se esfuerzan los caciques en sus malas artes, porque serán barridos por la avalancha ciudadana. Claro que en muchísimos pueblos se impondrán la falsificación y la coacción; pero será suficiente el resultado que se obtendrá en las poblaciones emancipadas de los caciques para dar idea de la fuerza irresistible de la opinión antidinástica, de la repulsa que el régimen ha de sufrir en donde pueda manifestarse libremente el cuerpo electoral.

Cuando el gobierno Berenguer intentó engañar a la opinión y ésta repudió el engaño y acordó el retraimiento, dijeron los órganos ministeriales que si las izquierdas rehufan la lucha era porque carecían de fuerzas y buscaban ocultar su impotencia. Tal falsedad que dará de manifiesto ahora, en la primera ocasión propicia que se ha presentado, ya que en vez de rehuir la apelación al cuerpo electoral, vamos a provocarla. Estamos ansiosos de lucha y vamos decididamente a las urnas.

Para ello se hace preciso que todos los republicanos y socialistas se pongan en pie, que se consideren movilizados y piensen que ha llegado el momento de aportar su concurso. Ha de ser un recuento de fuerzas, una muestra elocuente del crecimiento de los partidos antidinásticos, una prueba de que nuestras fuerzas se mantienen compactas y decididas a perseverar hasta conseguir el triunfo de nuestros ideales.

Aquí, en esta ciudad, tendrá otro significado la lucha electoral, pues se pondrá de manifiesto el mayor o menor acierto que han tenido los directores e inspiradores del viejo partido conservador. Se ha de ver el resultado del predominio castrense en la dirección de las fuerzas conservadoras, y ello nos lo dirán las urnas el día 12 de abril próximo, si es que el gobierno del almirante Aznar puede alcanzar la indicada fecha.

No dudamos que cuantos anhelan la salvación de nuestra España, la regeneración de las costumbres políticas, el cambio del régimen que ha llegado al

mayor extremo de descrédito, aportarán su concurso a las elecciones municipales que se anuncian para el segundo domingo de abril.

La próxima apelación a los comicios revestirá un carácter esencialmente político, y bajo tal aspecto debemos plantear la cuestión. Los Ayuntamientos que se formen serán, seguramente, interinos; pero tendrán una alta misión que cumplir, pues que ellos deben ser el punto de apoyo, la base principal en que se asentará el régimen republicano. Son las corporaciones que efectuarán la transición y cuidarán de que el cambio se realice normalmente, suavemente, sin convulsiones, imponiendo el orden y el imperio de la ley, de la única que merece ser respetada y acatada porque su origen se asienta en la voluntad del pueblo.

Este es el aspecto principal de la próxima lucha en los comicios y bien vale la pena de que todos fijemos en ello la atención para percatarnos de su importancia.

JACINTO

DE COLABORACION

### Desde las Ramblas

Se acerca la hora de recibir las visitas y nosotros con la casa por arreglar. Mejor dicho, queriendo arreglar cada cual, la habitación a su gusto. Casi toda España está ya de acuerdo en presentarse unidos todos los partidos de izquierdas, contra los derechos Socialistas y Republicanos han llegado a una inteligencia. Alba es fácil se agraga al cortejo sin más que alguna pequeña premisa por su parte, lo cual arrojaría a la masa constitucionalista.

Cataluña en cambio exhibe su alambrazamiento melizo de cardinales republicanos y hasta pudiera ser que ahora que están de moda los parios triples, la República nos obsequiase con uno.

Parece que Estat Catalá desea o cree factible una alianza con la parte trabajadora a la que brida su rápida mejora el Dr. Alguader y Miró, despedido amigo del señor Maciá, con los siguientes frases que extrajo de un artículo de «La Rambla de Catalunya» de hoy.

Dice así el señor Alguader hablando de «Estat Catalá»: «Desde el primer momento intenté acostar se a la obra porque figuré la sensación que només emb ella la libertad de Catalunya sería una realidad.»

Así es que la opinión del obrero tendrá que ser escuchada por el señor Maciá. Ahora cabe preguntar: ¿por quién se inclinarán estos miles de votos?

Acció Catalana Republicana ha dicho esto y claro que no quiere saber nada respecto a los radicales y todos los que a ellos vayan unidos que deberán ser la totalidad de republicanos no catalanes.

Si Maciá por su parte parece que tenga que llevar sus simpatías por el lado de Acció Catalana Republicana, pudiera pasar que sus colectores opinasen de otra forma y la solución del pecho ya sería un poco más difícil; hiesha podría dar lugar al triple parto de que hablaba. Esta es una de las cartas que su está boca abajo y es difícil pronosticar qué país saldrá.

«La Nau» y «La Publicista» han declarado en suseltos sus firme propósito de «no querer saber nada con el republicanismo no catalán superviviente en Cataluña», traducción literal de la editorial de «La Publicista» del 8 del corriente, y «La Nau» hace manifestaciones semejantes en su número del día anterior. A mi entender, esta posición no es la que exige el momento actual, sino que tendría que ser, por el contrario, de concordia con las izquierdas, aun forzando un poco la recitad de cada ideario respectivo.

Hasta los tradicionalistas se separan de sus antiguos aliados de La Lliga y se unen a la oposición y es muy seguro que hay mucha más diferencia de ideales, que la que puede existir entre los dos grupos arriba citados.

Lo más curioso del caso es que Nicolau d'Oliver, uno de los principales animadores de Acció Catalana, formaba parte del ministerio nombrado de Alcalá Zamora junto con Lerroux, eso cuando Acció Catalana no se había aun fusionado con Acció Republicana, es decir cuando estaban más distanciados de la idea de República, y en cambio, ahora, no quieren recoger las invitaciones que se les hacen a fin de constituir un bloque único a la hora electoral.

Quizá desde Madrid se aconseje al señor Nicolau d'Oliver a que deponga su actitud en

bien de todos, de lo que estoy más que seguro que sólo bien se podrían derivar.

Que se acuerden del cuento de la muñeca que por llevar una de un brazo y otra de otro se quedaba sola el día, y no sería eso lo peor sino que la muñeca sería para quien no se la merece.

En la acera de enfrente tampoco la cosa marcha bien. Son muchas las posiciones que Cambó ha adoptado en poco tiempo y así andan ellos que aun no saben qué traje se harán de poner el día de las elecciones, y hasta se dice que hay quien empieza a sospechar que la candidatura que dará La Lliga vendrá un poco estrecha a más de uno de los hasta ahora acérrimos combatientes.

Es mucha ambición el querer dirigle dos partidos y que por contra se ven en dos posiciones sino diametralmente opuestas por lo menos basante oblicuas. Yo creo que en paz el señor Cambó de fonder de golpe y porrazo, o el partido republicano. Creo que no estaría del todo mal, ¿verdad?

Hablando en serio, la realidad es que la Lliga está ya como el dijésemos de segunda mano y el flamante partido centrista no tiene el éxito en Madrid. Lo único que le sorprende son los madrileños que como buenos castizos ya han bautizado el recién nacido con el vidioso nombre de «U. P. a la catalana». Como parece que se va a hacer un guisote con las elecciones, nada más natural que poner a un partido un remoque que recuerde algo al menú de un restaurant.

JOSE MURGLIA

Barcelona 9 marzo 1931.

DEL MOMENTO POLITICO

### Alrededor de las elecciones municipales

(De «El Sol»)

Bien está que «A B C» procure reanimar a los suyos con todo género de estimulantes. Algún ha dicho que a las derechas es preciso azotarlas para que se muevan. Pero ya no está bien que a este fin desfigure a los contrarios presentándolos con los atributos más espantosos. Creíamos sobrepasada la edad infantil de la política sobre la cual basta actuar con el abecedario y el coco. Los propios lectores del colega deben de haberla basado ya para que todavía sigas operando sobre ellos los métodos elementales y esteroidizados en materia de propaganda política.

«A B C» aparece estas mañanas presa de la mayor indignación. Por un motivo: porque las fuerzas de izquierda no se presentan a la lucha electoral exactamente como al colega se le antoja. «A B C» quisiera vector de todo carácter político a las próximas elecciones municipales, y quisiera también que las izquierdas fueran a las urnas desunidas, cada una por su lado. En fin, en las condiciones necesarias para que «A B C» pudiese contar victorioso al día siguiente. Y, fuera de sí, califica a la coalición izquierdista de «escándalo», «deshonesta», con «caracteres de comu bernio», etc. Palabras que no significan nada ni son otra cosa que simples vehicul de la furia del colega, ni puede dárseles más valor que a las interiecciones del encolerizado.

Todavía hace muy pocos años las izquierdas estaban divididas hasta la hostilidad, y sin volar en energía. Algo debe de haber ocurrido para que se encuentren de pronto, espontáneamente, juntas en un bloque, de puésas todás sus diferencias. Con todo, lo principal no es que los partidos de izquierda organizados se unan por la cabeza de los Comités y juntas, sino que la gran masa de peña también se encuentra en la misma postura. Fate hecho innegable merece que se le mire sin antojos para otorgarle un verdadera significación. Casado se fande la inmensa masa de un país es un solo pensamiento y anhelo, ¿tiene algún sentido tachar esta magna conjunción de contubernio, de escándalo y deshonestidad? Ante semejante amplitud caen todas las calificaciones de partido que designan diferencias. Un movimiento nacional no es nunca contubernio, escandaloso y deshonesto, sino, por el contrario, unión espontánea, legítima y necesaria contra los abusos violentos o arteros del Poder y producida por éstos.

Pero «A B C» cree que, tras siete años largos de Dictadura, es un escándalo y una deshonra la coalición de los ciudadanos en demanda de una reforma esencial del Estado. Díganos entonces cuándo se estimaría más justificada y forzosa y en qué ocasión nes históricas ha surgido sino en éstas o otras análogas.

«La manga ancha de la coalición» de que habla el colega es la manga ancha de la ne-

ción. Preclaramente la anchura, la espontaneidad es la que da su enorme fuerza a este movimiento de renovación que no tiene otro calificativo que el muy respetable de nacional y que, como a tal, no se le puede pedir que le gada unas elecciones—las primeras—, se atengan a su carácter local y administrativo.

### Ayuntamiento de Alayor

Comisión Municipal Permanente

Sesión semanal celebrada el día 2 de marzo de 1931

Presidió el señor Alcalde don Cosme Tré mol, asistiendo los Tenientes señores don Lorenzo Villalonga y don Bernardo Villalonga.

ACUERDOS

Arrobar el acta de la anterior.  
Aprobar para su publicación en el «Boletín Oficial» de la Provincia, el extracto de los acuerdos tomados por esta municipalidad durante el mes de febrero próximo pasado.

Estado de los productos obtenidos durante el mes de febrero próximo pasado, por los conceptos siguientes:

	Pesetas
Arbitrios sobre carnes	1.319,78
Arbitrios sobre derechos de degello	288,85
Arbitrios sobre Inspección sanitaria	546,16
Total.	1.924,79

Prestar auxilio de asistencia y socorro en espectes alimenticias, al vecino Antonio Reuser Morá, que se encuentra enfermo sin ninguna clase de cuidado y falta de recursos.

Hacer constar en acta el sentimiento de la Corporación por la muerte del que ejerció el cargo de Mesero Municipal de Música, don Francisco Carreras Pons, y que dados sus buenos servicios y la situación precaria en que se encuentra su familia, se acordó conceder a su viuda un socorro de cinco pesetas.

La Comisión de Gobernación formará las bases o condiciones para el concurso que deberá convocarse para la provisión de dicha pieza.  
Y se levantó la sesión.

### Casino de Obreros de Unión Republicana

RECAUDACION destinada a engrasar la suscripción nacional en pro de las víctimas, presos y perseguidos a causa de la Revolución:

	Pesetas
Suma anterior.	925,45
Juan Marf Manent	1,00
Herminda Pérez Fullana	1,00
Lorenzo Jover	5,00
Jaime Ametller Pellegri	1,00
P. C.	2,00
Juan Hernández Escrivá	5,00
Antonio Busch Ponsaiff	5,00
Un veterano republicano	2,00
A. C. C.	5,00
Arturo Bagur Aloy	5,00
X.	2,00
Un republicano federal	2,00
Ignacio Salas Salas	5,00
Miguel Pons Bellot	1,00
Juan Orfila	1,00
Lorenzo Barber Febrer	1,00
Lorenzo Nuevo Martí	1,00
Lorenzo López	1,00
Antonio Pons	1,00
Total.	970,45

Nota: Se admiten donativos en la Redacción de este diario y en la conserjería de la Casa del Pueblo.

UNA OBRA INTERESANTE

### NUEVA CREACION

(Política ya no sólo es arte, sino ciencia)

por FERMIN GALAN  
(Muerto heroicamente ante el pelotón de ejecución).

Precio: Tres pesetas  
Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa».

### Hojas impresas

para

### Liquidación del Libro de Ventas

Véndense, en esta ciudad, en Tipografía Mahonesa, calle Nueva

UNION SOCIALISTA MENORQUINA

SUSCRIPCION pública a favor de los presos y emigrados políticos a consecuencia del movimiento revolucionario de diciembre último y de las familias de los que ofrenda con su vida a la causa de la República:

Table with 2 columns: Name and Ptas. (Pesetas). Includes names like Camilo Villaverde García, Antonia Cortés Salard, etc.

Nota: Los donativos pueden ser entregados en nuestro domicilio social, Angel 8 (Federación Obrera) o a nuestro recaudador, Antonio Gomilla, vendedor de periódicos

Ayuntamiento de Mahón

Sesión extraordinaria de 15 de marzo de 1931

Presidió el señor Alcalde don Mateo Seguí Carreras, asistiendo los concejales señores de Olivares, Mir, Hernández, Carreras, Orfila, Roselló, Subirats, Coll, Pons Sintes, Pons Pons, Pons Escudero y Pons Carreras (don Vicente).

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión extraordinaria anterior.

En cumplimiento a lo dispuesto por el ministerio de la Gobernación por Real orden circular de 10 del actual (Gaceta 11) con arreglo al artículo 55 de la Ley municipal de 2 de octubre de 1877, por tener este Ayuntamiento la población de derecho de 17.198 residentes, que consta del padrón de vecinos rectificado en 1929, le corresponden: 1. Alcalde, 4 Tenientes y 16 Regidores, total 21 Concejales, a distribuir como sigue:

Table with 3 columns: Distritos municipales, Población, Concejales. Shows distribution for 4 districts.

Y se levantó la sesión.

SUBASTA

El domingo día 22 del actual empezando a las 11 de su mañana y en el despacho del Procurador don Gabriel Orfila, calle Doctor Orfila 14, se venderán en pública subasta por pujas a la liana, las siguientes fincas:

- 1.º Casa en esta ciudad calle de Ramis, números 45 y 47.
2.º Casa con terreno adjunto en la carretera de San Luis, denominada «Villa Salom».
3.º Casa en esta ciudad calle Cos de Gracia número 20.
4.º Casa número 2 de la calle de San José de esta ciudad.
5.º Casa en el pueblo de San Luis calle de La Unión, número 18.
Para precios y condiciones dirigirse al indicado Procurador señor Orfila.

TEATRO PRINCIPAL

JUEVES DIA 19, FESTIVIDAD DE SAN JOSE. Tres sesiones de abono. A las 4 tarde. Prin. y plat. 1.50. Segundos 1.00. Butaca 0.50. Entrada 0.55.

Un modelo de chico

Sábado día 21 y domingo día 22. Un nuevo e interesante programa estrenándose ESTRAGOS DE PASION. por la genitil Mary Nolan.

SALON VICTORIA

MIERCOLES DIA 17 MARZO. A las 6.30. Butaca 60. Palco 1.75. General 40. SESION DE ABONO PARA LOS ABONADOS DE LOS SABADOS LAS LOCALIDADES SE RESERVARAN HASTA LAS 4.30 DE LA TARDE.

El hombre y el momento

JUEVES 19, FESTIVIDAD DE SAN JOSE. A las 4, 6.50 y 9.50. EL MISMO PROGRAMA. A las 4: B. 50, P. 1.50. A las 6.50: B. 65, P. 1.75. A las 9.50: B. 85, P. 1.50 G. 40.

Crónica local y general

Los derrotistas

No hace muchos días un entusiasta del partido que han formado Cambó y Gabriel Maura, que antes fué apologeta de la dictadura de Primo de Rivera, condenaba el procedimiento de los diarios de la monarquía que en vez de hacer la apología de tal forma de gobierno frente al crecimiento del partido republicano, apelan como único recurso al coco del comunismo.

Efectivamente, es un procedimiento a ese de querer espantar a la opinión con el fantasma del comunismo que ya no da resultado más que con las viejas beatas y los ricos analfabetos. En España no existe el peligro comunista y la actitud que han adoptado los partidos antidinásticos es precisamente la de querer imponer el respeto de las normas legales y el imperio de la ley.

Frente a los poderes abusivos e ilegales se han levantado los partidos de izquierda, pues las derechas reaccionarias han sido las que han impuesto y defendido el peor de los anarquismos.

Fuera de la ley se puso la dictadura de Primo de Rivera y fuera de la ley se hallan aun actualmente los que usurpan el gobierno de la nación.

Primo de Rivera dijo que acabaría con los abusos de los viejos partidos monárquicos caciquistas, y después de más de seis años de excepción, se lleva al pueblo al mayor desengaño, ya que otra vez se entronizó lo más desacreditado de aquellos viejos partidos.

Los que combatieron a sangre y fuego a Romanones, García Prieto y demás fracasados, ahora les alaban y les presentan como única solución.

A García Prieto, el que sufrió en primer lugar el puntapié del dictador que presidía el Consejo de Ministros cuando se dió el golpe de Estado, le vemos ahora de ministro de Justicia.

Digase si no es motivo para llevar a los buenos patriotas, a cuantos tienen fé en la regeneración de la patria, a la mayor desesperación.

Y a cuantos exponen este triste cuadro de la farsa gubernamental se les quiere aplicar el dictado de derrotista. No; los derrotista son los que no tienen otra solución que volver a lo viejo, a lo desacreditado. Son derrotistas los que nos presentan como magníficos gobernantes a los que denostan recientemente.

No somos derrotistas nosotros, los que tenemos fé y entusiasmo y ánimo de lucha. Los que aspiramos a variar los desacreditados procedimientos. Los que vemos a nuestro lado, dispuestos a prestar su concurso, a lo mejor, lo más inteligente, lo más sano de nuestra nación, cuyos nombres bastarían por sí solos para inspirar plena confianza a la opinión y nos de volverían el crédito que hemos perdido en el mundo civilizado.

Los derrotistas son los que no pueden aportar ninguna solución al gravísimo problema planteado en España; los que nos ofrecen como remedio los mismos hombres e iguales procedimientos que motivaron el golpe de Estado y la imposición de la dictadura con todas sus gravísimas e irreparables consecuencias.

De viaje

En el vapor correo «Delfin» llegaron ayer procedentes de Barcelona y Alcudia, 99 pasajeros, entre ellos el teniente coronel de artillería don Vicente Fornells y su familia, un ingeniero holandés que vino para dirigir las obras del hangar de esta Base Naval, don Pelegrín G. Moncada Masó, el comerciante don Cristóbal Oberle y el viajante del ramo de calzado don Jaime Barber.

Función benéfica

Ven muy adelantados los ensayos de la hermosa comedia en tres actos «La educación de los padres» que se representará en breve en el Teatro Principal.

El autor de la obra es el chilapense y conocido Mañoz Seca.

Los intérpretes en la representación llevan bien estudiada la obra y merecen los más sinceros elogios por tratarse de una función benéfica a favor de la institución «Homenaje a la Vejez del Marino».

Con seguridad que el día de la representación será numerosísima la concurrencia en el Teatro Principal, a juzgar por los encargos anotados en las listas abiertas en esta Comandancia de Marina.

SALON VICTORIA

MIERCOLES

(De abono para los abonados de los sábados)

El hombre y el momento

Hablada por BILLIE DOVE

Los hangares de la Base Naval

Signen adelantados los trabajos para montar los hangares que se han empezado en los terrenos de la «Viña», de esta Base Naval.

Para examinar y dirigir las obras llegó ayer en el vapor correo el insigne y conocido ingeniero y empresario de los hangares don Juan Kappeyne, quien permanecerá en esta hasta el jueves, que regresará a Barcelona.

El señor Kappeyne lleva ya construidos muchos hangares en España y Africa.

Sea bien venido y le deseamos grata estancia en esta.

Rectificación debida

Ayer publicamos la noticia de la boda de la bella señorita Juanita Pons Carreras y el inteligente comerciante don Mateo Vives Merito reñi, noticia dada en términos sinceramente cariñosos por pertenecer ambos a familias que estimamos y de buenos amigos nuestros.

Por error—huelga decir que involuntario—apareció equivocado el nombre de la contrayente que damos hoy rectificado y en el párrafo final se daban cambiados los nombres de los padres de los recién casados. En dicha rectificación repetimos dicho párrafo, una vez subsanado aquel error. Es el siguiente:

«Les deseamos (a los contrayentes) toda suerte de venturas, dicha a que son acreedores por sus buenas cualidades personales y al felicitarlas expresivamente damos también cordial enhorabuena a las respectivas familias que son las de nuestros estimados amigos don Mateo Vives Campomar, padre del novio, y de la del contrayente don Rafael Pons Coll, jefe de esta agencia del Banco Hispano Americano.»

Veiga la rectificación que deseamos sea aceptada con toda buena voluntad como la que nos guía al redactarla.

Información militar

MANDO.—Regresado el Excmo. Señor General Gobernador, don Manuel López de Roda y Sánchez, se ha hecho cargo nuevamente del mando, cesando en el mismo el Excmo Sr. General de Brigada, Segundo Jefe, don Antonio Bandrés Cazorro, que lo desempeñaba accidentalmente.

Servicio de la plaza para hoy: Parada. Regimiento Infantería de Mahón número 65. Jefe de Día. Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Uselci.

Imaginaría. Teniente Coronel de Artillería don José Llanas. Hospital y Provisiones. 1.º Capitán de Artillería. Vigilancia. 7.º Oficial de Infantería. Servicio en Vila-Carlos. Vigilancia. 5.º Oficial de Artillería. Imaginaría. 1.º Oficial de Artillería.

Seis caídas en pocodías, en la plaza del Carmen

Ayer noche, al pasar por la nueva acera de la Plaza del Carmen, una señora tuvo la mala suerte de caerse y se produjo varias lesiones. Fué auxiliada en la casa del señor Botella y acompañada después al domicilio del médico don José Riera. Este doctor la curó debidamente. Con esta caída ya van cinco en pocos días.

Por las noches es cuando se repiten estos casos, a causa de la forma de construcción de los peldaños y de no haber una luz que sea guía y por lo tanto no se apague en toda la noche.

Nota comercial

Importación.—Seenta toneladas de carga general trajo ayer el vapor «Delfin», procedente de Barcelona, Alcudia, Ibiza y trasbordo de Málaga, figurando entre ella 420 sacos alfalfa, 45 pajá, 20 sacos con cemento, 55 con patatas, 58 con maíz, 4 bocoyes con vino común, 15 cajas con jabón, 1 mulo, paquetería y otros efectos.

De Ibiza 16 barriles con naranjas, y de tres bordo de Málaga 544 sacos con salvado y 16 con garbanzos.

Visita de inspección

Procedente de Alcudia llegó ayer el capitán de carabineros don Antonio López Revuelta, que girará visita a las fuerzas de dicho Instituto de servicio en esta isla.

Saludo

En el vapor correo «Delfin» llegó ayer el General Gobernador militar de Menorca, Excelentísimo Señor don Manuel López Roda. Sea bien venido.

Defunciones

El niño José Vinent Cardona, de 5 años de edad, hijo de Juan y Francisca, falleció en San Clemente el día 14 del actual.

—Doña Catalina Vidal Mas, falleció a los 89 años de edad en su domicilio calle de San José, número 27.

—Doña Juana Riutort, falleció a los 76 años en la calle de la Infanta número 192.

—Doña Margarita Orfila Cardona, natural de San Luis, falleció a los 87 años en la calle de Gracia número 26.

De Mercader

Nos escriben de Mercader algunos vecinos de aquella villa mostrando su extrañeza ante a publicación de las denuncias, una contra un chófer vecino de Mahón por no llevar la tarjeta a que están obligados los conductores de los autos de servicio público según dispone el artículo 22 del Reglamento de Transportes.

A los vecinos aludidos les parece extraño que ninguna pareja de la benemérita se haya encontrado con algún auto de servicio público desprovisto de dicha tarjeta y más extraño les parece aún que la primera víctima en el presente año haya tenido que ser un vecino de Mahón en el término de Mercader, siendo tantos los autos que circulan por esta isla sin cumplir el requisito que motivó la denuncia citada.

Quedan complacidos los que han interesado la publicación de las líneas que anteceden.

TRIANON

JUEVES, FIESTA DE SAN JOSE

Tarde y noche

El promotor de campeones

FILM ESTUPENDO

a cargo de los grandes artistas LEW CODY, AILEN PRINGLE y la deliciosa SUE CAROL

Nacimiento

La niña Antonia Palmer Thomas, hija de José y Rita, nació el día 15 en la calle de San Fernando número 5. Reciban los padres nuestro parabién.

NUESTROS MERCADOS

Quinientos quince kilogramos de pescado han sido ofrecidos hoy.

De Fornells había 114 kilogramos, de Villacarlos 15 kilogramos y 386 kilogramos de las barcas de esta localidad.

En el mercado del Claustro se nota un mayor incremento de oferta en verduras. Aumentan las alcachofas, escarolas, etc. Los espárragos silvestres se ofrecen también abundantemente.

Bicicleta vendo

Por 10 duros. Cos de Gracia, 72.

TRIANON

JUEVES DIA 19 MARZO. FIESTA DE SAN JOSE. A las 6 y cuarto y 9 y cuarto

Un estupendísimo film Metro-Goldwin

El promotor de campeones

Finalísima comedia METRO, basada en la vida moderna, magistralmente interpretada por los estupendos artistas: LEW-CODY, AILEN PRINGLE y la deliciosa SUE CAROL.

Precios: Palcos platea pta. 1.50 Palcos principales, 1.25. Entrada y asiento, 0.50. Entrada general, 0.55. Medta entrada, 0.20.

Domingo día 22: Una gran exclusiva: LA LEGION DEL AIRE, por ANTONIO MORENO.

CASINO DEL CONSEY

MARTES DIA 17 MARZO. A las 6 y cuarto. Butaca, 40. General, 30.

ULTIMO DIA de la GRANDIOSA SUPERPRODUCCION GALIMONT DIAMANTE AZUL

El instinto

Creación cumbre del insuperable actor francés LEON MATHOT. Jueves, Festividad de San José: EL REPRESENTANTE DE LA LEY por TIM MACOY y la hermosísima comedia UFA titulada ILUSIONES.

Noticias marítimas

Vapores correos

Ayer tarde a la una y media fondó el vapor «Delfin», procedente de Barcelona y Alcudia, con el pasaje, la valija y carga. Capitán don Gerardo Corpas Valero. Saldrá esta tarde a las seis para Barcelona.

—Mañana debe llegar el vapor correo, procedente de Alicante, Ibiza y Palma.

La caseta de Fornells

Ayer a la una de la tarde se trasladaron al pueblo de Fornells el Presidente y a ganos señores que forman la Junta local de Salvamento de Naúfrago, acompañados del Comandante de Marina, el Jefe de la Base Naval y el Ingeniero de Obras de Puerto, para examinar y efectuar el replanteo de la caseta instalada allí al objeto de guardar el bote salvavidas «Condé de Guadalupe».

La escuadrilla de contra-torpederos

Mañana por la mañana, deben llegar a este puerto los contra-torpederos de nuestra armada «Sánchez Bercáiztegui», «José Luis Diez», «Almirante Fernandez» y «Lepanto».

Mas tarde, según dice el telegrama recibido en esta Comandancia de Marina, llegarán el «Velasco», «Luzaga» y «Alcedo», que son del tipo diferente del de los primeros.

Por esta Comandancia de Marina se ha fijado el atraque en el muelle de Pasiente.

Vetero

Terminada la descarga de maíz zarzó a lo che el moto-vetero «Virgen de Montserrat» pa a Barcelona con lastre.

REMITIDO

Señor Director de LA VOZ DE MENORCA.

Muy señor mío: Ruego a usted que dé publicidad, en el diario de su digna dirección a las siguientes manifestaciones, por lo cual le anticipo las gracias.

CATALINA CAPO.

Deseando que una vez más sea alabada la humanitaria obra que entre sus afiliados realiza la Sociedad Obrera de Socorros Mutuos «La Mutualidad Mahonesa» hago público que a consecuencia de la desgracia padecida de mi difunto esposo, por el Presidente y el administrador de la mencionada asociación me han sido entregadas ru-vecientas pesetas que según el reglamento me corresponda como viuda del asociado fallecido.

CATALINA CAPO.

ZAPATEROS

Hacen falta para obra de señora, clase fina, trabajo fino. Indiquen precio que se desea cobrar cada par. Zapatería de Leandro Orta. San Nicolás, 11. —Pamplona.

Para vender

Amoto tres cambios de marcha, con embrague, marca Triumph. Escopeta de dos cañones, tres enganches, calibre 12. Toda prueba. Informes: Gracia, 97.

SE ALQUILAN

Bonitas habitaciones en el sitio más céntrico de Mahón propias para oficina o despacho, gabinete dentista o médico. Informes, en esta imprenta.

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 17 a las 2-15.

EL MOMENTO POLITICO Los ojos de Guerra

Tercera sesión

Jaca.—Se ha celebrado la tercera sesión del consejo de guerra que juzga a los compromisados en la sublevación civil y militar de el tiempo último.

Ha informado los defensores. Refirieron los circunstancias que cuando los hechos de estos rodeaban a los inculcados y piden la libre absolución de éstos.

No se ha producido ningún incidente.

Conclusión para sentencia

Jaca.—En la última sesión del consejo de guerra el fiscal recitó hechos y conceptos vertidos por los defensores y dedicó elogios a los elegidos de aquellos. Maniuvro empero íntegro a la acusación.

Refirieron a su vez hechos y conceptos los defensores y agradecieron los elogios que les había dirigido el fiscal.

El presidente, señor Gómez Morató, preguntó a los procesados si quieren hacer declaraciones.

Respuestas de ple contestaron negativamente. El presidente declaró el juicio concluso para sentencia.

Después de la vista

Suspendida la sesión, el tribunal se constituyó en sesión secreta para deliberar y dictar sentencia.

Los consejeros comieron en el mismo salón de sesiones.

Al tardar se había dictado sentencia que se mantendrá reservada hasta que la apruebe el capitán general.

La impresión dominante es la de que no obstante pedir el fiscal cinco vidas, sólo ha sido condenado a muerte el capitán Sediles.

Otros creen que no se ha formulado ninguna pena capital. Los que así opinan se apoyan en las circunstancias y en la desorientación política.

Otro proceso y otra vista

Jaca.—Se efectúan los preparativos para la celebración de otro consejo de guerra.

Este nuevo tribunal militar verá y fallará un proceso motivado por supuesta negligencia y en el que van empapelados treinta y ocho entre jefes y oficiales y veinte y cinco clases de tropa.

Clemencia! Clemencia!

La señora madre del capitán Galán se ha dirigido al gobierno en petición de clemencia para los compañeros de aquel militar sometidos a los consejos de guerra, con motivo de los sucesos revolucionarios de diciembre.

Ha causado profunda impresión en todas partes la solicitud de la señora de Galán, madre del abnegado republicano que en Huesca perdió la vida en aras de sus convicciones.

Desde aquellos días convergen hacia aque-lla bondadosa dama y la viuda de García Hernández los más nobles sentimientos de

los buenos españoles y ha venido a exaltar los más y más la petición de clemencia de la señora de Galán.

Noticias y comentarios

Ante las elecciones

Madrid.—Se ha publicado el anunciado decreto de convocatoria de elecciones municipales para el día 12 de abril.

Hoy se celebrará consejo de ministros en el que seguramente se tratará de la cuestión electoral.

Se espera que al conjugar este tema el Gobierno restablecerá las gerencias constitucionales, hoy todavía suspendidas, y cumplirá la censura previa que aun veje y amordaza la prensa.

Republicanos y socialistas

Madrid.—La agrupación socialista madrileña, frente a las instrucciones de los organismos nacionales directivos, ha acordado pactar una alianza con los republicanos ante las elecciones municipales.

Por estar disconformes con esta táctica han dimitido sus cargos los señores Bore, Trifón Gómez y Domingo Pérez.

Barcelona.—Los amigos del señor Maciá asistieron a la conferencia de los izquierdistas catalanes.

Los socialistas de la Ciudad Condal buscan también la alianza con los izquierdistas para ir unidos a las próximas elecciones municipales.

Ha sido denunciado el semanario «L'Opinió» y se ha recogido y secuestrado su edición.

Menudencias

Se indica al general Cavalcanti como su cesor del señor Berenguer en el ministerio del Ejército, del que, según acenados rumores, quiere salir don Dámaso.

Para decidir una campaña los prohombres carteristas se han reunido en el domicilio del ministro del Trabajo, el conde duque don Gabriel Maura.

El general Sanjaio ha conferenciado con el ex-ministro señor Cambó, jefe de los partidos regionalistas de la Lliga en Barcelona y centro derecha en Madrid.

Crónica general

DE ESPAÑA

Réplica energética

Madrid.—El diario «El Sol» publica la energética réplica, contestación del doctor catedrático don José Ortega Gasset al financiero y ministro de Hacienda señor Ventosa y Calvell, autor de una nota oficiosa que aludía al mencionado sabio profesor.

El señor Ortega Gasset, en su réplica, se dedica a demostrar que son pura avilentez las suposiciones con que le aludía su contrincante.

Habla claro el replicante sobre la liquidación e impuestos de la Compañía Hispano-Americana de Electricidad (Chade).

Semana filosófica

Palma.—Se anuncia para el día 20 la llegada del conde Keyserling, que dará aquí dos conferencias.

Marchará después a Formentor, donde permanecerá una semana dedicado a conversaciones filosóficas. Con este motivo parece irán a Formentor los señores Ortega y Gasset, Pérez de Ayala, Gómez de la Serna, don Carlos Soldevilla, don José Plá, don Joaquín Xiráu, don José María de Sagarra, don Olegario Junyent, y algunos otros. Asistirán también a la semana de Formentor don Gabriel Alomar y don Juan Estelrich.

La noticia de la llegada aquí del ilustre filósofo ha producido agradable impresión, pues si es importante que el conde Keyserling dé aquí algunas conferencias, lo es mucho más que haya acogido Formentor como lugar para sus disertaciones, de alto valor filosófico, lo cual permitirá que se reúnan en Baleares los representantes más selectos de la intelectualidad castellana y catalana.

«El Sol» se oscurecerá

Madrid.—Se ha firmado la escritura de venta y traspaso de la propiedad del gran rotativo madrileño «El Sol».

Lo adquiere una sociedad nueva en la que los principales elementos son monárquicos.

Es efímera general que aquel gran diario desmerecerá mucho en su próxima etapa por el doble motivo de que se irá de su redacción renombrados escritores.

Dicen de Barcelona

Signan las protestas contra el decreto de Inquilinato.

En varias iglesias se han celebrado funerales con motivo del aniversario de la muerte del general Primo de Rivera.

Ha llovido veinte y siete horas seguidas, por lo que los agricultores están satisfechos.

En Sabadell se ha solucionado la huelga de transportes.

Se han reintegrado al trabajo los albañiles de las obras del gobierno militar de Barcelona.

DEL EXTRANJERO

Llegada

Londres.—Ha llegado el Rey de España don Alfonso XIII.

Con tal motivo se habían tomado muy rigurosas precauciones.

Explosión y desgracias

Buenos Aires.—Ha estallado una bomba previamente colocada en un puesto del irayec lo que debía seguir el príncipe de Gales.

Víctimas de la explosión han muerto dos personas y han resultado heridas cinco.

Alba

París.—Se ha preguntado al ex ministro señor Alba cuándo regresará a España.

Don Santiago se resiste a señalar la fecha.

FUTBOL

Campeonato de Liga

Barcelona.—Las noticias recibidas con respecto a los resultados del domingo acu-

san una formidable actuación del Racing de Santander que tras haber vencido a la Real de San Sebastián el domingo pasado ha conseguido empatar a cero frente al Madrid, en su propio campo y contra Zamora en el marco.

En cambio el Athletic de Bilbao ha sido derrotado por tres a uno por su gran rival el Arenas.

El Europa consiguió vencer a la Sociedad de San Sebastián.

El Irún batió al Alavés por 4 a 1.

El Barcelona y el Español suspendieron su partido.

En las divisiones secundarias

Castellón dos, Coruña uno.

Iberia dos, Oviedo uno.

Baís cero, Sevilla uno.

Murcia uno, Valencia dos.

Sporting de Gijón dos, Athletic de Madrid dos.

Stadium Avilés siete, Racing Madrid uno.

Nacional uno, Gijón dos.

Osasuna uno, Baracaldo uno.

Sporting de Sagunto uno, Huelva uno.

Lucha internacional

París.—Las selecciones francesas y alemanas han realizado un brillante partido, venciendo los franceses por uno a cero.

Un momento decisivo

(De «El Progreso».)

La situación de España, por tantos motivos delicada, pasa por un momento que podríamos calificar de excepcional y gravísimo.

De una parte, los mejores partidos del régimen verdaderos restos lamentables de un pasado que evoca tantas amarguras y vergüenzas, se agrupan, formando el cuadro, bajo la picaresca

dirección de Romanones y la ambiciosa tutela de Cambó.

En otro lado, se hallan los elementos de izquierda, republicanos y socialistas, unidos para la acción revolucionaria, aunque conservando cada uno de los partidos su programa y su ideario íntegramente.

De aquellos, de los monárquicos, España no espera ya nada.

Romanones no puede mandar ya ni en Guadalajara. Liberal de nombre, es otro personaje más de la farándula política, que permanece adicto a la monarquía a pesar de todas las humillaciones recibidas durante la dictadura, por qué sabe que con el régimen republicano sus habilidades de político fracasado no le servirían para mantener el caciquato que ahora sostiene en gran parte del país.

Cambó, derrotado en Cataluña donde nadie quiere saber nada con su política, sobre todo desde que se ha dedicado a prolongar la agonía del régimen, deriva hacia el resto de la península, intentando un día fundar la Unión hispana, otro recoger los elementos caciquiles que siguen a Bugallal en Galicia, y otro fundar, con políticos que sirvieron a la dictadura como Goicoechea, el partido centrista, dispuesto a inclinarse a la derecha o la izquierda según la dirección de los vientos.

España no quiere saber nada con ellos.

El pueblo sigue confiando en la resaca republicana, para que la gué y la salve.

Debemos tener, pues, sumo cuidado en no defraudarla.

Hay que darle todo al país y realizar, por su salvación, los máximos sacrificios.

No basta hoy con llamarse republicano. Hay que saber serlo.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

El Hogar del Porvenir

Sociedad Cooperativa de ahorro, crédito y construcción PALMA DE MALLORCA

Sección de Mahón

Grupo de Menorca

Ponemos en conocimiento de los señores asociados de esta ciudad, Villacarlos y San Luis, que el jueves día 19 del actual, a las 9 de su mañana, tendrá lugar la entrega de las tres casas adquiridas por esta Sociedad en la calle Pi y Margall número 167 169 y número 176-178 y Carretera de San Luis número 28, de esta ciudad, a los asociados adjudicatarios de las mismas por sorteo del año último; invitándoles al expresado acto que se verificará en las casas de referencia.

Al mismo tiempo se les convoca a una reunión el mismo día indicado, a las 10 de la mañana, en el salón teatro del Casino «El Consey», de esta localidad, al objeto de proceder por sorteo ante Notario y entre los asociados de esta Sección, a la adjudicación de tres casas a construir por esta Sociedad.

Queda también invitado a ambos actos el público en general.

Mahón a 1.º de marzo de 1931.—P. A. del Consejo de Administración, LA COMISION LOCAL ASESORA.

AL PUBLICO

PROXIMA INAUGURACION DE

LA SALDADORA

27, PLAZA DEL CARMEN, 27

Automóviles usados

En perfecto estado de motor, carrocería y neumáticos los tiene disponibles a precios increíbles

Table with 3 columns: Car model, quantity, and price. Includes Citroen, Seidel, Buick, Ford, and Chevrolet models.

Rafael Roselló Plaza Constitución, 10

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

- List of menu items for today: Entremeses variados, Arroz a la mallorquina, Almondigas de lomo, Pescado a la parrilla, Ternera mechada.

MENU PARA MAÑANA

- List of menu items for tomorrow: Entremeses variados, Puré de guisantes, Rissolés al jerez, Pescado a la romana, Ternera a la rosalia.

Table with 2 columns: Item description and price. Includes caballería, comida superior, abono mensual, and hospedaje completo.

Norte utilizaron con preferencia la madera del boj y los helenos de gracioso perfil y efébrica belleza la corteza de los árboles, llamada caudex por los latinos, de donde nació la palabra códice, con la que se designa en diplomacia un libro manuscrito; em pleáronse los metales, como el bronce, el plomo; planchas del primero se entregaban a los soldados eméritos con ocasión de la licencia, donde constaban los hechos sobresalientes de aquellos; se denominaban diplomas, derivado de dople, que quiere decir plegado; también se utilizaban para fijar las leyes; el plomo fué empleado con preferencia en las consultas de los oráculos, y colocado sobre la tumba de los difuntos, venía a ser como una ofrenda a los dioses del sueño eterno; la arcilla sirvió en forma de ladrillos, en Caldea, en Asiria, en Babilonia, para escribir verdaderos libros, cuyo testimonio está de manifiesto en la Biblioteca de Assur-Cani-pal, rey de Babilonia, expuesta en el «Bristil Museum», de Londres; las famosas tablas de la ley mosaica grabadas estaban sobre piedra; en España y en el Museo Arqueológico Nacional, de Madrid, tenemos los curiosos bronceos de Osuna, que contienen rescriptos consulares de la época romana; pero los elementos principales constituyentes del libro fueron el papiro, el pergamino, ambos materiales de gran consistencia, comodidad en el uso y facilidad en el manejo.

El papiro, procedente del mundo vegetal se obtiene de un arbusto indígena en Egipto, desnudan-

la Reforma y a las guerras de religión; los mismos de Voltaire y de la Enciclopedia responden a esta idea de guerra; prepotencias indican los libros clásicos de todas las edades; hegemonías encontramos en la Biblia, de la que deriva toda una inmensidad de escritos, ortodoxos y heterodoxos, científicos y literarios, que le prestan vasallaje y acatamiento; en las obras de Marx, sobre filosofía cuyo dominio comparte con Aristóteles, Descartes, Spinoza, Locke, Stuard Mill, Kant, Comte y Basse-don; catástrofes de libros presenciados en los autos de fé, en las quemadas de Bibliotecas, en las persecuciones gubernativas, en las recogidas policíacas, en las censuras y expurgaciones indiciarias, que son tan numerosas que llenaríamos muchos volúmenes con su sola enunciación; y abatimientos vemos en millares de obras de todas clases, que mueren a veces antes de nacer, o que habiendo nacido pujantes por el favor de los que pueden hacerlo, a seguida sucumben por su propia maldad. ¿Queréis ejemplos? Básteos con los engendros de la Dictadura.

Cuando la Naturaleza, en la época caótica, creó la monera progenitora de los organismos animales destinó para el sér superior, último de la escala en el correr de los tiempos, pero primero y único en la del intelecto, para el hombre, digámoslo en una palabra, el maravilloso soplo de la creación; por eso, éste como aquella, son creadores, y la crea-

